

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 24 (1906)
Heft: 485

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2te Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Postes.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 30 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Japans Handel und Industrie in 1905/06.
— Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. — Conserves de légumes et de prunes. —
— Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1906. 26. November. Die Inhaber der Firma Gebr. Weibel in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 30. Mai 1900, pag. 783) haben ihr Geschäftslokal an die Gutenbergstrasse Nr. 4 verlegt.

27. November. Die Firma C. J. Ulmer, Seidenband- und Seidenstoffhandlung in Bern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 6. Februar 1886, pag. 71, und Nr. 192 vom 10. Mai 1905, pag. 765) ist erloschen, weil nicht mehr eintragungspflichtig.

27. November. Die Firma Luise Ingold, gew. Wirtin zur Wartek an der Zeughausgasse in Bern (S. H. A. B. Nr. 386 vom 19. November 1901, pag. 154) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. November. Die Genossenschaft Vereinshaus Holligen, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 175 vom 2. Juli 1897, pag. 749) hat in der Verwaltungssitzung vom 6. Juli 1906 am Platze des verstorbenen Präsidenten Pfarrer Arnold Bovet als solchen neu gewählt: Dr. Georg v. Benoit, von und in Bern.

Bureau de Courtelary.

27 novembre. Annette née Juhannet, veuve de Benoit Fustier, d'Osel (Puy-de-Dôme, France), et Marie née Fustier, sa fille, veuve de François Chapoul, de St-Flour (Cantal, France), toutes deux domiciliées à St-Imier, ont constitué à St-Imier, sous la raison sociale V^{ve} B. Fustier et C^{ie}, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} février 1904. Annette Fustier a seule la signature sociale. Genre de commerce: Combustibles, chiffons, métaux etc. Bureau: St-Imier, Rue du Pont n° 7.

Bureau de Saingnègier (district des Franches-Montagnes).

22 novembre. La maison C. Gigon, au Noirmont, fabricant de boîtes métal et acier (F. o. s. du c. du 30 janvier 1899, n° 28, page 109), a ajouté à son commerce: vins en gros, épicerie, mercerie, chaussures.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1906. 22 novembre. Le chef de la maison Thierrin Marie, à Villeneuve, qui a commencé ce jour, est, ensuite d'autorisation du mari, Marie Thierrin, née Crausaz, femme d'Ernest, de Cheiry, à Villeneuve. Genre de commerce: Achat et vente d'œufs, beurre et volaille.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1906. 27. November. Die Firma A. Clavel in Basel — Seidenfärberei und Appretur — (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 5) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

27. November. Die Firma Fritz Lindenmeyer, in Basel — Färberei, Appretur, Moirage, Gaufrage, Impressions — (S. H. A. B. Nr. 234 vom 20. August 1896, pag. 964) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

27. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Basler Buch- und Antiquariatshandlung vormals Adolf Geering, in Basel hat in der Generalversammlung vom 8. November 1906 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatte Nr. 404 vom 14. Dezember 1900, pag. 1619) publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist auf den Betrag von Einhundertfünfundsiebzigttausend Franken (Fr. 165,000) erhöht worden, eingeteilt in 290 Stammaktien und 40 Prioritätsaktien von je Fr. 500. Die Aktien sind auf den Inhaber gestellt. Zu einem weiteren Mitgliede des Verwaltungsrates wurde gewählt Otto Drasdo, von und in Basel, welcher berechtigt ist, mit den übrigen Mitgliedern des Verwaltungsrates durch kollektive Zeichnung je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft zu führen. Die übrigen im Schweizerischen Handelsamtsblatte publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

28. November. Die Firma C. Widmann-Wettlin, in Basel — Baugeschäft — (S. H. A. B. Nr. 89 vom 11. April 1893, pag. 358) ist infolge Konkurses des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1906. 27. November. Inhaber der Firma Milian Kurz in Schaffhausen ist Milian Kurz, von Gailingen (Baden), in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Viehhandel. Geschäftslokal: Hohlenbaum, Haus «zur Morgensonne», Nr. 43.

28. November. Die von der Firma A. Katzenmeyers Apotheke in Neuhausen an Julius Burgener erteilte Prokura (S. H. A. B. Nr. 214 vom

13. Juni 1900, pag. 860) ist erloschen. Die Firma erteilt Prokura an Karl Friedrich Katzenmeyer, von und in Neuhausen.

28. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Heinrich Forsters Erben in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 71 vom 12. März 1897, pag. 289) hat sich aufgelöst; die obgenannte Firma ist daher erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Brugg.

1906. 27. November. Die Firma Ernst Fricker, Aussteuergeschäft und Tuchhandlung, Endefinkenfabrikation, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 42 vom 7. Februar 1900, pag. 171), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

27. November. Inhaber der Firma Heinrich Fricker in Brugg ist Heinrich Fricker, von und in Brugg. Natur des Geschäftes: Handlung mit Möbeln und Tuchwaren. Geschäftslokal: Hauptstrasse 283.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1906. 28 novembre. La Société de Fromagerie de Moiry, à Moiry (F. o. s. du c. des 18 mai 1883, page 578, et 12 décembre 1905, page 1929), a, dans son assemblée générale du 11 novembre 1906, renouvelé son comité lequel est actuellement composé comme suit: Auguste Chanson, président; Henri Boulaz, caissier; Emmanuel Gaillard, Laurent Rochat et Ferdinand Cugny, membres; Albert Berger secrétaire, tous à Moiry.

Bureau de Morges.

26 novembre. Dans son assemblée générale du 5 janvier 1906 la Société de fromagerie de Bremblens, association dont le siège est à Bremblens (F. o. s. du c. des 8 novembre 1888, n° 119, page 900; 16 janvier 1896, n° 14, page 56; 29 septembre 1897, n° 245, page 1007; 16 mai 1902, n° 190, page 756), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé président: Adrien Reymond; caissier: Ferdinand Bornand, précédemment secrétaire, et secrétaire: Alfred Ogiz, tous trois à Bremblens. Louis Golaz et Eugène Chappuis, au dit lieu, ont cessé de faire partie du dit comité.

Bureau de Nyon.

27 novembre. Dans leur séance du 23 octobre 1906, les membres du comité de la Coopérative agricole de consommation du District de Nyon, association dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 23 juin 1902, page 954), ont appelé aux fonctions de président: Paul Roux et à celles de secrétaire-caissier, Eugène Mégroz, les deux à Nyon. Les autres membres du comité sont Joseph Schneider, Jules Daccord et Léonard Pilloud, les deux premiers à Nyon, le dernier à Borex.

27 novembre. Le chef de la maison Henri Cherpit, à Nyon, est Marc-Henri Cherpit, d'Etagnières, domicilié à Nyon. Genre de commerce: Marchand de cycles et machines à coudre. Magasin: Avenue Viollier.

27 novembre. La raison Tissot Louis, à St-Cergue, cafetier (F. o. s. du c. du 4 avril 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

27 novembre. La raison Baud, à Nyon, entrepreneur (F. o. s. du c. du 7 mai 1883), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau d'Oron.

24 novembre. La raison H. Amy, à Oron-le-Châtel, café de la gare; engrais chimiques, poudre d'os, briques, tuiles, drains, tuyaux d'Aarau et en ciment de Lyss, ciments, chaux etc. (F. o. s. du c. du 1^{er} juillet 1896), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Bureau de Vevey.

24 novembre. Sous la raison sociale Société anonyme de la Tribune de Vevey, il est fondé une société anonyme dont le siège est à Vevey et qui a pour but l'exploitation du journal la «Tribune de Vevey» avec sous-titre «Organe des Intérêts de l'Industrie et du commerce veveysans et des communes environnantes». La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 17 novembre 1906. Le capital social est fixé à la somme de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000), divisé en 250 actions de fr. 100 nominatives. Les publications de la société ont lieu dans la «Tribune de Vevey» et dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», cette dernière paraissant à Lausanne. La société est administrée par un conseil de 5 membres nommés par l'assemblée générale tous les deux ans et rééligibles. Le président et le secrétaire de ce conseil ou deux administrateurs signent conjointement au nom de la société et leurs signatures engagent valablement celle-ci vis-à-vis des tiers. Le conseil d'administrations est actuellement composé comme suit: 1) Benjamin Prod'hom, de Bursins, comptable, président du conseil; 2) Louis Emery, de Chardonne, négociant; 3) Jacques Noséda, de Côte, imprimeur; 4) Jules Dupuis, d'Orbe, instituteur; 5) Alfred Guex, de Boulens et Moudon, notaire; tous domiciliés à Vevey. Le secrétaire du conseil est Jacques Noséda, prénommé.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1906. 27 novembre. Alfred-Henri Nicole et son fils William-Ernest Nicole, négociants, originaires de Neuchâtel et Rochefort, domiciliés à Dombresson, ont constitué à Dombresson, sous la raison A. Nicole & fils, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} août 1906. Genre de commerce: Tissus, confections, chaussures, chapellerie, bazar. Bureaux: à Dombresson.

Genf — Genève — Ginevra

1906. 26 novembre. Le chef de la maison A. Proriot, à Genève, commencée le 15 mars 1905, est mademoiselle Antoinette Proriot, de Lyon (France), domiciliée à Genève. Genre d'affaires: Commerce de tabacs, cigares et articles pour fumeurs. Magasin: 98, Rue du Rhône.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle
Japans Handel und Industrie in 1905/06.

(Bericht des schweiz. Gesandten in Tokio, Herrn Dr. Paul Ritter.)

Wollenfabrikate in Japan. Die Einfuhr von Wollenprodukten aller Art nahm nach dem japanisch-chinesischen Krieg (1894—95) einen grossen Aufschwung. Aber in den letzten Jahren vor Beginn des japanisch-russischen Krieges fing sich die Wollenindustrie in Japan selbst zu entwickeln an; der Import von roher Wolle zeigt, mit welchen Riesenschritten sie vorangeht.

Die Einfuhr von Wolle hatte folgende Werte:

Jahr	Yen	Jahr	Yen
1892	302,502	1900	3,919,413
1894	567,197	1903	4,811,811
1896	1,017,441	1904	9,971,055
1898	1,842,819	1905	8,347,568

Die nächsten Tabellen zeigen den Wert der verschiedenen Wollfabrikate, welche Japan seit 1893 importierte:

Mousseline de laine			Serges			Flanelle			Mousseline de laine			Serges			Flanelle				
Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards		
1892	2,350,505	9,860	1,359,714	1900	7,361,990	1,162,418	1,321,766	1901	5,329,120	376,376	562,467	1902	3,754,535	242,353	546,494	1903	4,189,075	427,571	319,014
1894	3,150,823	45,211	803,833	1904	1,818,551	603,922	299,036	1905	3,036,369	623,145	639,949								

Italian cloths			Wollene Tuche			Halbwollene Tuche			Italian cloths			Wollene Tuche			Halbwollene Tuche				
Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards		
1893	1,489,504	801,407	818,798	1900	1,120,747	2,969,763	2,433,757	1901	601,439	1,318,162	865,647	1902	313,014	2,000,011	1,430,033	1903	650,578	2,610,394	954,811
1894	1,759,795	641,270	175,559	1904	165,378	1,754,255	825,983	1905	775,179	10,879,308	4,549,458								

Alpaka			Büntling			Wollene Decken			Andere Wollfabrikate		
Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards
1893	5,354	5,796	811,022	151,211	155,476	1900	18,181,354	5,717,748	1901	7,932,033	3,994,520
1894	4,711	27,718	1,572,808	255,798	1,940,589	1902	10,037,843	4,340,267	1903	10,599,361	5,972,920
1895	3,623	88,005	1,569,260	339,650	430,758	1904	12,566,765	12,899,290	1905	26,442,521	13,515,285
1896	6,870	6,031	627,187	519,895	494,683						
1897	16,872	8,773	519,895	430,405	494,683						
1898	16,003	7,949	229,035	494,683	1,250,277						
1899	80,465	42,997	893,635	1,250,277	772,609						
1900	28,117	56,782	78,096	610,963	1,110,869						
1901	54,753	70,936	123,576	772,609	811,334						
1902	22,248	14,521	166,768	1,110,869	811,334						
1903	41,172	40,283	642,318	811,334	811,334						
1904	58,503	105,647	4,708,066	1,139,924							
1905	22,609	38,513									

Totalimport von Wollfabrikaten			Totalimport von Rohwolle			Totalimport von Wollfabrikaten			Totalimport von Rohwolle		
Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards	Jahr	Yen	Yards
1893	7,287,667	939,050	1900	18,181,354	5,717,748	1901	7,932,033	3,994,520	1902	10,037,843	4,340,267
1894	6,842,210	1,130,893	1903	10,599,361	5,972,920	1903	10,599,361	5,972,920	1904	12,566,765	12,899,290
1895	10,613,372	2,087,986	1904	12,566,765	12,899,290	1904	12,566,765	12,899,290	1905	26,442,521	13,515,285
1896	18,077,037	2,132,312									
1897	10,237,270	2,399,321									
1898	11,161,543	2,428,011									
1899	9,301,457	4,917,764									

Wie man sieht, ist nach dem Kriege von 1894/95 die Einfuhr der Wollfabrikate, besonders in Mousseline, Tuchen und Flaneln zurückgegangen. Die plötzliche Zunahme im Jahre 1900 hatte ihren Grund in dem in jenem Herbst in Kraft getretenen stark erhöhten Zolltarife. Die grossen Zahlen von 1904 und 1905 sind auf Kriegsbedürfnisse zurückzuführen.

Abgesehen vom Kriege hat sich die Einfuhr von Wolle und Garnen von 1893-1903, und mit ihr die heimische Wollindustrie vermindert.

Wollfabriken bestehen über das ganze Land. Die bedeutendsten aber sind in Tokio und Osaka. Der Wert ihrer hergestellten Waren wird wie folgt angegeben:

Jahr	Tokio	Osaka
Jahr	Yen	Yen
1900	8,333,266	1,385,836
1901	2,673,598	1,787,781
1902	1,117,980	2,071,071
1903	1,080,764	2,314,114
1904	3,874,776	1,892,205

Rohwolle wurde bezogen hauptsächlich aus:

1905		1904		1903	
Land	Yen	Yen	Yen	Yen	Yen
England	3,318,320	2,340,220	696,070		
Australien	1,550,144	2,459,210	562,263		
Deutschland	1,281,489	1,890,217	2,270,429		
China	1,043,071	1,326,768	324,201		
Britisch Indien	523,456	624,568	50,860		
Egypten	46,870	—	—		
Oesterreich-Ungarn	23,388	—	—		
Gesamt	8,347,567	9,971,055	4,811,811		

Ferner wurden importiert:

Mousseline de laine:		1905		1904		1903	
Land	Yen	Yen	Yen	Yen	Yen		
Schweiz	4,226,156	854,174	1,290,254				
Frankreich	4,523,169	1,175,442	568,260				
Deutschland	2,467,452	672,156	406,075				
Belgien	61,695	16,895	—				
Holland	83,265	10,570	—				
Spanien	16,438	4,997	—				
England	77	25	40				
Gesamt	11,362,567	3,066,366	1,818,550				

Wolltuche (woolen and worsted cloths):

Land	1905		1904		1903	
	Yen	Yards	Yen	Yards	Yen	Yards
England	6,999,335	9,842,550	1,117,896	1,730,238		
Deutschland	797,605	843,625	523,636	562,345		
Oesterreich	88,329	111,821	65,146	44,419		
Holland	63,561	47,954	20,936	92,630		
Belgien	17,529	19,187	18,961	150,726		
Frankreich	18,836	11,026	7,593	24,123		
Italien	256	481	—	5,270		
Andere Länder	1,465	2,862	86	742		
Gesamt	7,986,957	10,879,308	1,754,255	2,610,394		

Woolen and worsted cloth, cotton mixed in 1905 Yards 6,206,639 im Wert von Yen 4,549,458; in 1904 Yards 1,574,313 im Wert von Yen 825,983; in 1903 Yards 1,616,246 im Wert von Yen 954,851; alles fast ausschliesslich aus England.

In den ersten 6 Monaten des Jahres 1906 sind importiert worden: Rohwolle für Yen 4,424,000 gegen Yen 4,293,000 von Januar — Juni 1904; Mousseline de laine für Yen 1,737,000 gegen Yen 1,223,000 von Januar — Juni 1904 (davon für Yen 786,000 gegen Yen 566,000 aus der Schweiz); Wolltuche für Yen 7,488,000 gegen Yen 8,421,000 von Januar — Juni 1904.

Geschäftslage in den Vereinigten Staaten. Die «N. Y. H. Z.» schreibt in ihrer Wochenschau vom 17. November: Die Berichte von allen Handelszentren des Landes lauten fortdauernd sehr ermutigend, und die hohen Warenpreise bilden augenscheinlich kein Hindernis für den zunehmenden Konsum. Die Haltung grosser Korporationen, welche entweder freiwillig ihren Arbeitern eine Lohnaufbesserung zuteil werden lassen oder sich bereit zeigen, deren Forderung eines grösseren Anteils an der geschäftlichen Prosperität zu bewilligen, beweist Vertrauen auf Fortbestehen guter Verhältnisse. Besonders sind es grosse Bahngesellschaften, welche solch entgegenkommendes Verhalten zeigen, und die Zuversicht auf ein gutes nächstjähriges Geschäft wird von gleicher Seite auch durch ungewöhnlich grosse Bestellungen von neuer Ausrüstung bekundet. Von sechs westlichen Bahnen werden allein Ordres im Betrage von über 61 Millionen Dollars gemeldet. Der enorme Frachtverkehr, dem die vorhandenen Facilitäten augenscheinlich nicht genügen, liefert den Bahnen allerdings sehr befriedigende Einnahmen, und wird für Oktober ein um 13% grösseres Brutto gemeldet als es das vorjährige war. Das Inland wie das Auslandsgeschäft stellen an die Transportgesellschaften ungewöhnlich grosse Anforderungen, wie daraus erhellt, dass im letzten Monat für 22,447,000 mehr Bodenprodukte exportiert worden sind als im gleichen vorjährigen Monat, davon allein für nahezu 19,000,000 mehr Baumwolle. Für die ersten zehn Monate sind für 47,334,702 mehr Brotstoffe und für 25,877,953 mehr Provisionen zur Ausfuhr gelangt als in der korrespondierenden letztjährigen Periode. In den Baumwollmarkt ist eine festere Tendenz eingetreten, dank reger Ausland-Nachfrage, sowie schwächeren Angeboten, wofür hauptsächlich jedoch Transportschwierigkeiten verantwortlich zu sein scheinen. Jedenfalls sind letztere zum grossen Teil schuld daran, dass den auf Monate hinaus mit Ordres versehenen Baumwollfabriken in Pennsylvania und New England nicht die dringend benötigten Lieferungen von Baumwollgarn vom Süden zugehen. Die Folge davon ist, dass die Fabrikation Einschränkung erleidet zu einer Zeit, in welcher der Warenbedarf dringender ist als je. Selbst Stapelartikel in Stückware, für welche die Detailisten zu dieser Jahreszeit sonst weniger Interesse zeigen, sind gesucht, und für den in leitenden Artikeln des drygoods-Handels herrschenden Warenmangel scheint es vorläufig keine Abhilfe zu geben. Zu einer Not hat sich geradezu der Mangel an verfügbarem Material in der Eisen- und Stahlbranche gestaltet, trotz zunehmender Einfuhr, Reimportation nach Europa verkauften Materials und angespanntester Tätigkeit aller Hochofen, Stahlwerke und Fabriken. Giesseri-Rohreisen verkauft sich zu 23 per Tonne, gegen 16.50 vor einem Jahre, und auch in Stahlprodukten ist die Tendenz eine steigende.

Conserves de légumes et de prunes. Une loi française du 11 juillet dernier, édicte un ensemble de mesures ayant pour objet la protection des conserves de sardines, de légumes et de prunes contre la fraude étrangère.

La loi dispose que les conserves de sardines, de légumes et les prunes étrangères ne pourront, que sous la désignation de leur pays d'origine, être introduites en France pour la consommation, admises à l'entrepôt, au transit ou à la circulation.

L'indication du pays d'origine devra être inscrite sur chaque récipient contenant les marchandises, par estampage en relief ou en creux, en caractères latins bien apparents d'au moins 4 millimètres, au milieu du couvercle ou du fond et sur une partie ne portant aucune impression.

La même indication devra être inscrite en lettres adhérentes sur les caisses et emballages servant aux expéditions.

Seront punis d'une amende de cent francs à deux mille francs: 1° Ceux qui auront introduit en France, mis en entrepôt ou fait circuler en transit des conserves de sardines, de légumes ou prunes d'origine étrangère, en violation de ces prescriptions, ou qui, par un procédé quelconque, auront fait disparaître ou dissimulé l'indication de provenance.

2° Ceux qui, sur des récipients contenant des conserves de sardines, de légumes ou prunes étrangères, auront apposé ou fait apparaître, par altération ou substitution, des étiquettes ou mentions de nature à faire passer ces produits pour français.

3° Ceux qui auront placé des conserves de sardines, de légumes ou prunes d'origine étrangère dans des récipients portant un nom de localité de fabrication française ou des indications tendant à faire croire à l'origine française du produit.

4° Ceux qui, soieusement, auront vendu, mis en vente ou détenu dans un but commercial ou industriel, les dits produits étrangers, sous le nom ou l'apparence de produits français, ou auront trompé l'acheteur sur la nature et la provenance des marchandises.

En cas de récidive, le tribunal pourra élever au double le maximum de l'amende et prononcer en outre, contre le délinquant, la peine de l'emprisonnement de un mois à un an.

La loi est aussi applicable à l'Algérie et aux colonies.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.		17. Nov.		24. Nov.	
Metallbestand	133,667,048	184,096,158	Notenzirkulation	275,878,180	270,949,070
Wechselportef.	78,208,197	75,647,041	Conti-Correnti	5,594,197	5,903,008

Annoncen-Pacht:
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Rhätische Aktienbrauereien in Chur

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 1. Dezember 1906, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Hotel Steinbock in Chur

Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1905/06.
- 2) Bericht und Antrag der Kontrollstelle. (2557)
- 3) Beschlussfassung betr. Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes, sowie Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- 4) Periodische Erneuerungswahl von drei Verwaltungsrats-Mitgliedern.
- 5) Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten pro 1906/07.

Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. November an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Deponierung der Aktien vom 20. bis 30. November bezogen werden an der Gesellschaftskasse, bei der Bank für Graubünden in Chur, bei Herren J. Töndury & Cie., Engadinerbank in Samaden, bei der Schweiz. Volksbank in Uster und bei Herren Guhl & Cie., Bankkommandite in Zürich.

Chur, den 9. November 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **O. Guhl.**

Steinfabrik Zürich, A.-G.

in Liquidation

Gegen Aushändigung der Aktien kann eine zweite und letzte Liquidationsquote von Fr. 35 per Stück an der Wertschriftenkasse der Schweiz. Volksbank in Zürich erhoben werden. (2702)

Zürich, den 29. November 1906.

Die Liquidationskommission.

Fabrique de Produits chimiques S. A. c. d. Th. Mühlethaler

NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale extraordinaire
le lundi, 10 décembre 1906, à 11 heures, Hôtel des Alpes, à Nyon.

Ordre du jour:

- Achat d'immeubles. (2706.)
Crédits nécessaires.

Messieurs les actionnaires désirant assister à la séance sont priés de présenter leurs actions jusqu'au jour de l'assemblée chez Messieurs Baup & Cie, à Nyon qui leurs délivreront des cartes d'entrée.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik Winterthur

Abteilung Motorenbau

Gasmotoren „WINTERTHUR“

neuester Konstruktion mit dem bewährten

Gaserzeuger „S. L. M.“

[98] liefern die billigste Betriebskraft

Amortisations-Publikation

Der Gutschein Nr. 6085, datiert vom 5. Januar 1899, der Bank in Langenthal, im Kapitalwerte von Fr. 969. 26, zugunsten des Fräulein Rosa Lehmann, Frauen, in Langenthal lautend, wird, weil vermisst, hiemit als ungültig erklärt und durch einen neuen Gutschein ersetzt. (2701.)
Langenthal, den 26. November 1906.

Bewilligt,

Im Auftrag der Rosa Lehmann:

Der Gerichtspräsident:
sig. **Kasser.**

Bank in Langenthal:
J. Cleiner.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der

Vigogne-Spinnerei Pfy in Pfy

auf

Freitag, den 30. November 1906

vormittags 11 Uhr, im „Pelikan“ in Zürich

Traktanden:

- 1) Erhöhung des Betriebskapitals infolge Erweiterung des Betriebes.
- 2) Statutenrevision.

Zürich, Pfy, den 10. November 1906. (2549.)

Der Direktor:
Rich. Thüroff.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Jacq. Kreis.

Glashütte Bülach A.-G.

in Bülach

EINLADUNG

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 18. Dezember 1906, nachmittags 3 Uhr

ins Hotel St. Gotthard, in Zürich

Tagesordnung:

- 1) Vorlage des Jahresberichtes und der Rechnung per 31. Oktober a. c.
 - 2) Abnahme des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.
 - 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 - 4) Krediterteilung für Neubauten.
 - 5) Antrag auf Kündigung des Obligationen-Anloihens.
 - 6) Erneuerungswahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.
- Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Revisionsbericht liegen vom 9. Dezember an im Bureau der Gesellschaft in Bülach zur Einsicht auf. Während der gleichen Zeit können daselbst von den Aktionären die Stimmkarten bezogen werden gegen Uebergabe eines unterzeichneten Verzeichnisses der in ihrem Besitze sich befindenden Aktien. (2703)

Bülach, den 24. November 1906.

Der Verwaltungsrat.

REKLAME



Ist für den modernen Kaufmann das erprobte Mittel, einen grossen Umsatz zu erzielen. Zu ihrer richtigen Anwendung gehört aber vor allen Dingen langjährige Erfahrung und eine genaue Kenntnis des Zeitungswezens, wie sie nur dem Fachmann zur Verfügung stehen. Wer daher Kosten, Zeit und Arbeit sparen will, wendet sich an die

Annoncen-Expedition

RUDOLF MOSSE

Zürich

5 Theaterstr. 5

Telephon 860

Agenturen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Luzern, Schaffhausen, Solothurn etc.

Beteiligung

Für flottgehendes, rentables Geschäft der Holzbranche werden betreffs Umwandlung in eine Aktiengesellschaft (zirka die Hälfte des vorgesehenen Aktienkapitals ist bereits vorhanden) noch weitere Fr. 60,000 gesucht, bei eventueller aktiver Beteiligung. — Offerten unter Chiffre W 8543 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. (2691.)

Kontrollkassen-Gesellschaft Zürich

Keine Firma der Welt ist in der Lage ◆ 78 Hirschengraben ◆

eine automatische Kontroll- und Registrier-Kasse mit 36 Tasten, automatischer Total-addition, automatischem Quittungs-Druck u. -Ausgabe, automatischem Druck der Einzelbeträge, automatischem Anzeigewerk, Nullstellung, ohne die so lästige und ermüdende Kurbel und ohne Hebel

so billig zu liefern, wie wir

Günstige Zahlungsbedingungen Zwei Jahre Garantie

Vorführung der Kasse bereitwilligst (2532)

Brauerei zum Cardinal in Basel

EINLADUNG

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Dezember 1906, nachmittags 3 Uhr, in der « Brod-laube », Marktgasse Nr. 5, im I. Stock.

Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 30. September 1906.
- 2) Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Herren Revisoren und Décharge-Erteilung an den Ersteren.
- 3) Beschlussfassung über das Ergebnis der Bilanz und Festsetzung der Dividende.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten für das Jahr 1906/07. (2634)
- 5) Erneuerungswahl für die zwei laut Statuten austretenden Mitglieder des Verwaltungsrates.

Der Bericht der Verwaltung und der Revision, sowie die Jahresrechnung und Bilanz sind vom 4. Dezember an zur Einsicht der Herren Aktionäre bereit im Geschäftslokal der Gesellschaft und bei den Herren Zahn & Co. in Basel. Bei letzteren können die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Zutrittskarten gegen Deponierung der Aktien, vom 4. bis 11. Dezember bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Fabrik pharmazeutischer Produkte
sucht zu baldigem Eintritt

I. Korrespondenten

für deutsch, französisch, italienisch und englisch. Man reflektiert auf Kraft ersten Ranges, die event. fähig ist, einem grössern Bureau vorzustehen.

☛ Bewerber aus der Drogenbranche erhalten den Vorzug. Offerten mit Referenzen und Angabe der Gehaltsansprüche sub Chiffre Zag E 555 an Rudolf Mosse, Bern. (2686)

Lagerhaus der Bank in Winterthur

mit Geleiserverbindung beim Güterbahnhof Winterthur.

☛ Seit 1862 im Betrieb. ☛

☛ Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Getreide und Kaufmannsgüter aller Art; mit vorzüglichen Kellern für Wein, Oel etc. Rationelle Einrichtungen (hydraul. Aufzüge, Krane). Viel-jährige Erfahrung im Lagerungsgeschäft. Günstige Gelegenheit zur Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelendungen. Rasche Erledigung der Versandaufträge. Besondere Abmachungen bei grösseren Einlagerungen. Reglement und Gebührentarif zu Diensten. (2636)

Aktienbrauerei zum Gurten, Wabern-Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 3 (1906) unserer Aktien wird mit Fr. 20 = 4% an unserer Kasse eingelöst. (2683)

Der Verwaltungsrat.

Schlöpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Aus-lande. [685]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Als langjährige Spezialunternehmer anerbieten wir uns für die Ausführung von

Fussböden in Fabriken

aus Kunstholz
Fugenlos, staubfrei, unverbrennlich, warm. (192)
Dauerhaft wie Eichenholz.
Guss auf jeden soliden Unterboden.
Rascheste Ausführung. — Keine Betriebsstörung.

Ch. H. Pfister & Co., Basel

Beteiligung gesucht

behufs Erweiterung eines industriellen Geschäftes. (2665)
Offerten unter Chiffre Z T 11694 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Franken 150,000

als erste und alleinige Hypothek à 4 1/2 % von Aktiengesellschaft gesucht.

Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre Z N 11838 an die Annoncen-Expedition (2688) Rudolf Mosse, Zürich.

Rudolf Mosse, Zürich, Bern, Aarau, Basel, Biel, Chur, St. Gallen, Glarus, Luzern, Schaffhausen, Solothurn etc.

Für Maschinen-Fabriken

Guteingerichtete mechan. Werkstätte auf dem Lande wünscht infolge Vergrößerung des Betriebes

Dreher- und Schlosser-Arbeiten

sowie die Herstellung ganzer Maschinen in sachgemässer Ausführung zu übernehmen. Ebenso hält sie sich für Lieferung sämtlicher gestanzter, gedrehter und geschmiedeter Massenartikel, sowie Schrauben aller Art bestens empfohlen. Gefl. Offerten beliebe man zu richten unter M 6068 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. (2570)

Wir offerieren zu Spezialpreisen ab Lager: (2602)

32,000 Blatt **Schmirgeltuch** mit weissem Rücken,

25,000 Blatt **Schmirgelleinwand** mit blauem Rücken,

55,000 Blatt **Glaspapier**, 23 1/2 x 31 1/2 cm,

40,000 Blatt **Glaspapier**, 23 1/2 x 38 cm.

Alles in 1^a Qualität, Marke „LORBEER“.

☛ Lieferung nur an Wiederverkäufer. ☛

Anfragen erbeten, unter Angabe des benötigten Quantum, unter Z 0 11539 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Basler Kantonalbank

(Staatsgarantie).

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (2490)

4 % Obligationen unserer Bank

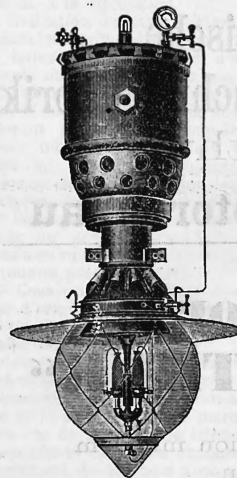
al pari, auf 8 Jahre fest

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Ersparnis 500 % gegen elektr. Bogenlicht

Kinley-Licht



Petrol-Presslicht. Ganz gefahrlos für

**Fabriken, Werkstätten,
Bahnhöfe,
Strassen, Plätze**

Transportable Montagelampen

Man verlange Prospekte **W**
und Referenzen-Liste

Solvente Vertreter im In- und Aus-lande werden noch angenommen

350	Kerzen	2	Pfg.	per	Stunde
800	»	4	»	»	»
1500	»	6	»	»	»

Kinley-Licht- und Apparatebau-Gesellschaft m. b. H.

Frankfurt am Main (2521)

Lieferung ab Fabrik Dübendorf-Zürich. — Generalvertreter: **J. Weil-Oltf, Basel**